



Telecontact Handel + Service GmbH
Margaretenstraße 164
A-1050 Wien
Telefon: +43(0)1 8903100
office@telecontact.at
www.telecontact.at



9Solutions DoorKit

Benutzeranleitung

Inhalt

1 Richtlinien für den sicheren und effizienten Einsatz	3	7 Warenzeichen, Konformitätserklärung	11
2 9Solutions DoorKit Beschreibung	4	7.1 Warenzeichen	11
2.1 Eigenschaften	4	7.2 Konformitätserklärung	11
2.2 Lieferumfang	4		
2.2.1 9Solutions Gate DoorKit	5		
2.2.2 9Solutions eTag Companion	6		
2.2.3 9Solutions eTag Pro	6		
3 Installation des 9Solutions Gate	7		
3.1 Montage des Gate	7		
3.2 Anschließen des Gate	8		
3.2.1 Anschließen des Netzteils	8		
3.2.2 Anschließen der Ausgangskabel	8		
4 Inbetriebnahme des 9Solutions Gate	9		
4.1 Einschalten des Gate	9		
4.2 Einstellen der Gate Ausgangsschaltzeit	9		
4.3 Ausschalten des Gate	9		
4.4 Bewegungsmeldung-Funktion	9		
5 Beenden der Installation	9		
6 Anwendung	10		
6.1 Erkennung Weglaufgefährdeter	10		
6.2 Begleitung Weglaufgefährdeter	10		
6.3 Bewegungsmeldung-Funktion (optional)	10		
6.4 Bypass mit eTag Pro	10		

1 RICHTLINIEN FÜR DEN SICHEREN UND EFFIZIENTEN EINSATZ

Bitte beachten Sie diese Richtlinien. Andernfalls bestehen möglicherweise gesundheitliche Risiken und die Gefahr von Fehlfunktionen. Wenn das Produkt nicht richtig zu funktionieren scheint, lassen Sie es von einem zugelassenen Servicepartner untersuchen, bevor Sie es laden oder benutzen.

Empfehlungen zur Pflege und zum sicheren Einsatz unserer Produkte

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und bewahren Sie es an einem sauberen und staubfreien Ort auf.
- Warnung! Explosionsgefahr in offenem Feuer.
- Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb der durch die IP-Klassifizierung vorgegebenen Bedingungen.
- Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit aus.
- Dieses Produkt sollte im Temperaturbereich von +10°C bis +35°C eingesetzt werden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht während des Schwimmens oder eines Saunabesuches.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen von unter -10°C und über +47°C aus.
- Setzen Sie das Produkt weder offenen Flammen noch Tabakglut aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und werfen oder biegen Sie es nicht.
- Bemalen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, das Produkt auseinanderzubauen oder zu modifizieren. Nur von 9Solutions autorisierte Personen dürfen Wartungsarbeiten durchführen.
- Fragen Sie einen zuständigen Mediziner und beachten Sie die Anweisungen des jeweiligen Herstellers, bevor Sie das Produkt in der Nähe von Herzschrittmachern bzw. anderen medizinischen Geräten oder Ausrüstungen benutzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit potenziell explosiver Atmosphäre.

Kinder

Warnung! Lassen Sie das Gerät nicht in die Reichweite von Kindern gelangen. Lassen Sie Kinder nicht mit 9Solutions Geräten oder Zubehör spielen. Sie können sich oder Dritte verletzen. An Produkten befinden sich gelegentlich Kleinteile, die abgelöst und verschluckt werden und so zu Ersticken führen können.

Diagnose & Fehlfunktion

9Solutions empfiehlt die Funktionstüchtigkeit des 9Solutions Gate, des 9Solutions eTag Companion und des 9Solutions eTag Pro regelmäßig zu prüfen um die Sicherheit der Nutzer sicherzustellen.

Reinigung und visuelle Inspektion

9Solutions eTag und 9Solutions Gate können mit einem mit Reinigungsmittel angefeuchteten Reinigungsschwamm gereinigt werden. ACHTUNG! Der eTag kann während des Duschens getragen werden, allerdings nicht während des Schwimmens oder eines Saunabesuches. ACHTUNG! Überprüfen Sie die eTags regelmäßig. Ersetzen Sie eTags mit beschädigter Oberfläche umgehend. Eine beschädigte Oberfläche kann wasserdurchlässig sein und somit eine Fehlfunktion des eTags verursachen.

Anschließen des Gerätes an das Netzwerk

Schließen Sie das Netzwerk an die, auf dem Produkt markierten Gleichstromeingänge an. Benutzen Sie es nicht außerhalb von Gebäuden und in Feuchtbereichen. Modifizieren Sie das Kabel nicht und vermeiden Sie Beschädigungen und Belastungen des Kabels. Nehmen Sie keine Änderungen am Stecker vor. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, müssen Sie von einem Elektriker eine passende Steckdose installieren lassen.

Medizinische Geräte

Geräte mit Funksendern können die Funktion implantierter medizinischer Geräte beeinträchtigen. Reduzieren Sie die Gefahr von Störungen, indem Sie einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem 9Solutions-Produkt und dem medizinischen Gerät einhalten. Wenden Sie sich hinsichtlich der Benutzung in der unmittelbaren Nähe zu persönlichen medizinischen Geräten an einen Arzt und den Gerätehersteller.

Entsorgung gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte sowie Akkus



Elektronische Produkte einschließlich ihres Akkus oder ihre Verpackungen, die mit diesem Symbol versehen sind, gehören nicht in den Hausmüll. Stattdessen sollten sie bei einer entsprechenden Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden, damit sie recycelt werden können. Versuchen Sie nicht, integrierte Akkus zu entfernen. Integrierte Akkus dürfen nur von einer Abfallentsorgungsanlage oder speziell geschultem Servicepersonal entfernt werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen für Mensch und Umwelt zu vermeiden. Außerdem können durch das Recyclen von Materialien natürliche Ressourcen geschont werden.

2 9SOLUTIONS DOORKIT BESCHREIBUNG

2.1 Eigenschaften

Das 9Solutions DoorKit wurde für Alten- und Pflegeheime entwickelt. Es erhöht auf einfache Art die Sicherheit der Bewohner oder Patienten. Die automatische Absicherung der Türdurchgänge erlaubt den Pflegern tägliche Aufgaben zu erledigen anstatt Weglaufgefährdete zu beaufsichtigen.

Die Lösung überwacht die Türumgebung in Echtzeit. Wann auch immer eine Person sich der Tür nähert, überprüft das System, ob die Person Zutrittsberechtigt ist oder nicht. Das System kann so programmiert werden, dass der Zutritt für Personen ohne Tag blockiert wird oder aber es werden Tag-Träger blockiert.

Eine mit dem DoorKit gesicherte Tür kann sofort geschlossen werden, sobald ein Tag-Träger versucht den gesicherten Bereich zu verlassen. Auch ein Alarmsignal oder ein bestehendes Schwesternrufsystem kann aktiviert werden. Einen 9Solutions Tag tragendes Personal kann einen Bewohner oder Patienten durch einen gesicherten Türdurchgang begleiten.

Die Haupteigenschaften des 9Solutions DoorKit sind:



Kein Zutritt für
Weglaufgefährdete



Zutritt nur in
Personalbegleitung



Optional: Kein
Zutritt bei
Bewegungsmeldung

2.2 Lieferumfang

Das 9Solutions DoorKit beinhaltet:

- 1 x 9Solutions Gate DoorKit und Installationshalterung
- 1 x Netzteil 100-240 V AC
- 1 x eTag Companion für Patient/Bewohner
- 20 x Einwegarmband (mit Verschluss)
- 1 x eTag Pro für Personal (mit Clip)
- 1 x Benutzeranleitung

- 9S-ACC-01-25
- 9S-ACC-01-21
- 9S-TAG-05-04
- 9S-ACC-01-14
- 9S-TAG-05-03



9Solutions eTag Companion



9Solutions eTag Pro



9Solutions Gate DoorKit

2.2.1 9Solutions Gate DoorKit

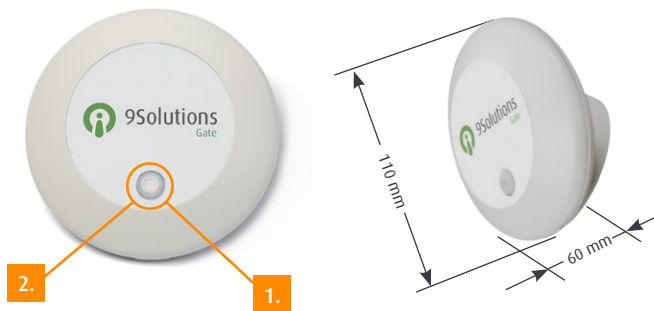
Der 9Solutions Gate ist ein Weitbereichsleser mit potentialfreien Eingängen und Ausgängen.

Der 9Solutions Gate erkennt sich dem Gate nähernde Nutzer. Angeschlossene automatische Türen oder mit elektronischen Schlössern ausgestattete Türen öffnen sich ohne weitere erforderliche Handlungen. Auch ein Alarmsignal oder ein bestehendes Schwesternrufsystem können aktiviert werden. Eine Backup-Batterie ermöglicht die Aufrechterhaltung des Betriebs bis zu 24 Stunden.

Eigenschaften

- ✔ Lokalisiert eTag Companion und eTag Pro sobald sie im Erfassungsbereich sind.
- ✔ Lesedistanz bis zu 4 Meter.
- ✔ Zwei potentialfreie Relaisausgänge und zwei potentialfreie Eingänge, (NO /NC) und Backup-Batterie.

Technische Information



9Solutions Gate DoorKit

Gate DoorKit Abmessungen

1. PIR-Sensor.
2. LED-Anzeige.

Technische Informationen	
Produktnummer	9S-ACC-01-25
LED-Anzeige	1
PIR-sensor	Winkel 101 Grad, Erfassungsdistanz etwa 4 Meter.
Summer	1
Betriebsspannung	12-30 V DC
Maximaler kontinuierlicher Stromverbrauch	2,5 W
Backup-Batterie	1050 mAh wiederaufladbare Lithiumpolymer batterie.
Potentialfreier Relais (2)	5 V DC (max 5 mA).
Relais Ausgangsleistung (2)	50 V DC (max 200 mA). 1 NC und 1NO Ausgang.
Frequency	Bluetooth®, 2,4 GHz, ISM band (2400-2483,5 MHz).
Ausgangsleistung	20 dBm
Betriebstemperatur	+10 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	-10 °C bis +47 °C
Relative Feuchtigkeit	5-95% nicht kondensierend.
Gewicht	96 g
Abmessungen	Durchmesser 110 mm, Tiefe 60 mm.
Zubehör	
Netzteil 100-240 V AC (Ausgang 24 VDC, max 1,67 A).	9S-ACC-01-21
Gewicht	184 g
Abmessungen	87 x 50 x 33 mm

2.2.2 9Solutions eTag Companion

Eigenschaften

Komfortabler, wasserdichter und leicht zu bedienender Tag zur Echtzeitlokalisierung von weglaufgefährdeten Patienten und Bewohnern.

Technische Information



9Solutions eTag Companion

1. Rote Taste. Zum Einschalten des eTag einmal drücken.
2. Graue Taste*.
3. LED-Anzeige.
4. Trageoptionbefestigung für Armband**.

*) keine DoorKit Funktion.



2.2.3 9Solutions eTag Pro

Eigenschaften

Komfortabler, wasserdichter und leicht zu bedienender Tag zur Echtzeitlokalisierung von Pflegemitarbeitern.

Technische Information



9Solutions eTag Pro

1. Rote Taste. Zum Einschalten des eTag einmal drücken.
2. Blaue Taste für Begleitung Weglaufgefährdeter (siehe Kapitel 6.2) und für Bypass-Funktion (siehe Kapitel 6.4)
3. LED-Anzeige.
4. Clip-Befestigung



Technische Informationen	
Produktnummer	9S-TAG-05-04 (eTag Companion)
Produktnummer	9S-TAG-05-03 (eTag Pro)
Tasten	2
LED-Anzeige	1
Schutzart	IP67 (Duscher)
Gewicht	15 g
Abmessungen	42 x 9,5 mm
Batterielebensdauer	1-2 Jahre, abhängig vom Einsatzumfeld.***)
Batterietyp	CR2450 Lithium Batterie
Frequency	Bluetooth®, 2.4GHz, ISM band (2400-2483,5 MHz)
Ausgangsleistung	4 dBm
Betriebstemperatur	-20 °C bis +55 °C
Lagertemperatur	-40 °C bis +70 °C
Zubehör	
Armband mit permanent Verschluss**	9S-ACC-01-14



**) Einwegarmband für eTag Companion

Zusätzliche Armbänder können Sie bestellen unter: sales@9Solutions.com.

***) Batterieaustausch-Kit können Sie bestellen unter: sales@9Solutions.com

3 INSTALLATION DES 9SOLUTIONS GATE

3.1 Montage des Gate

Montieren Sie das Gate folgendermassen über der Tür:

1. Öffnen Sie das Gehäuse durch Drehen des hinteren Grundelements. Siehe Bilder 1 und 2.

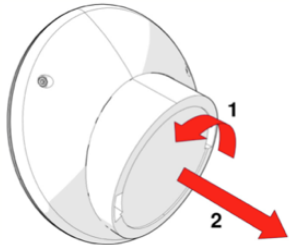


Bild 1: Drehen Sie das Grundelement gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie.

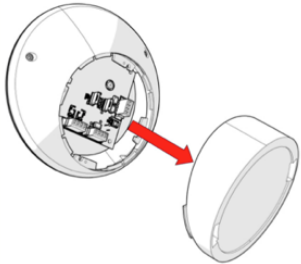


Bild 2: Ziehen Sie das Grundelement ab.

2. Bohren Sie ein Loch für das Stromkabel.

- Unterputzmontage, siehe Bild 3
- Aufputzmontage, siehe Bild 4

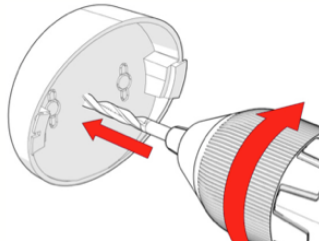


Bild 3: Unterputzmontage.

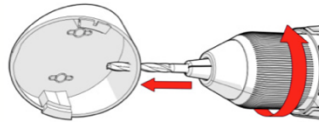


Bild 4: Aufputzmontage.

3. Befestigen Sie das Grundelement mit Schrauben entsprechend der Bilder 5 und 6.

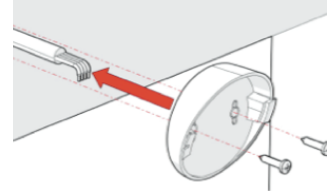


Bild 5: Ziehen Sie das Kabel durch das Loch.

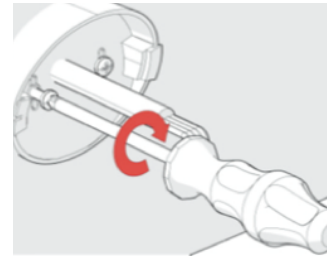
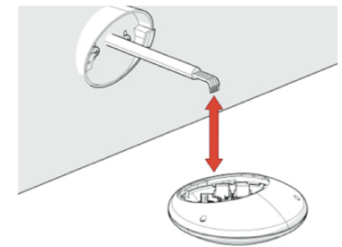


Bild 6: Befestigen Sie das Grundelement an die Wand.

4. Schließen Sie als nächstes die Drähte an, siehe Kapitel 3.2.



3.2 Anschließen des 9Solutions Gate

Schließen Sie die Drähte entsprechend der Bilder 1, 2 und 3 an.

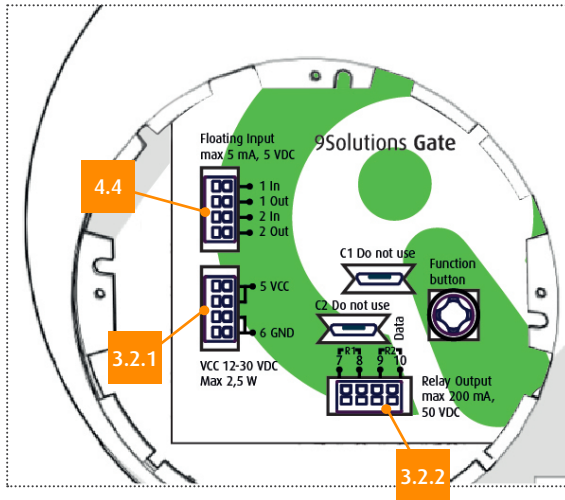


Bild 1: Anschlüsse

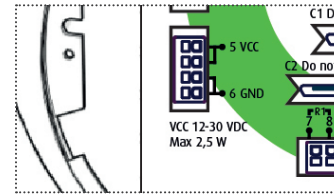


Bild 2: Stromanschluss

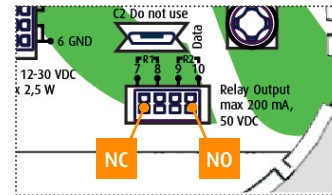


Bild 3: Ausgangstrelais

3.2.1 Anschließen des Netzteils

Pin 5: Betriebsspannung 12-30 V DC,
Max 2,5 W

Pin 6: Erde

3.2.2 Anschließen der Ausgangskabel*

zu den korrekten Ausgängen des Gate (NC oder NO).

Pin 7 & 8: Relay 1 = NC

Pin 9 & 10: Relay 2 = NO

Siehe Kapitel 4.2 bezüglich der Einstellung der Schaltzeit

*) zur Aktivierung eines elektrischen Türschlosses, eines Alarm- oder eines bestehenden Schwesternrufsystems.
Min/Max Drahtdurchmesser
0.25/0.5 mm².

4 INBETRIEBNAHME DES 9SOLUTIONS GATE

4.1 Einschalten des Gate

- Drücken Sie die „Function button“-Taste einmal (Bild 1).
- Drei schnelle Piep-Töne signalisieren das erfolgreiche Einschalten.

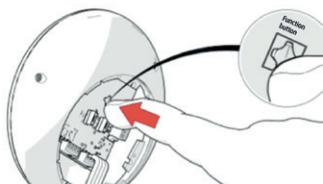


Bild 1: Drücken Sie die „Function button“-Taste.

4.2 Einstellen der Gate

Ausgangsschaltzeit

Die Schaltzeit des Gate Ausgangs kann folgendermassen für 5, 30 oder 90 Sekunden eingestellt werden:

5 Sekunden Schaltzeit

- Drücken Sie die „Function button“-Taste zweimal kurz hintereinander und warten Sie (Bild 1).
- Zwei Piep-Töne signalisieren die erfolgreiche Einstellung.

30 Sekunden Schaltzeit

- Drücken Sie die „Function button“-Taste dreimal kurz hintereinander und warten Sie (Bild 1).
- Drei Piep-Töne signalisieren die erfolgreiche Einstellung.

90 Sekunden Schaltzeit

- Drücken Sie die „Function button“-Taste viermal kurz hintereinander und warten Sie (Bild 1).
- Vier Piep-Töne signalisieren die erfolgreiche Einstellung.

Hinweis

Verwenden Sie 5 Sekunden Schaltzeit wenn das DoorKit an eine Alarmsirene oder ein bestehendes Schwesternrufsystem angeschlossen wird.

4.3 Ausschalten des Gate

ACHTUNG: Hierbei handelt es sich um eine üblicherweise nicht erforderliche Funktion, z.B. lediglich zu Demo-Zwecken.

- Drücken Sie die „Function button“-Taste zehn Sekunden lang (Bild 1).
- Drei Piep-Töne signalisieren das erfolgreiche Ausschalten.

4.4 Bewegungsmeldung-Funktion

Optional: Bewegungsmeldung-Funktion

- Das Gate kann mithilfe des integrierten PIR Bewegungsmeldesensors Bewegungen feststellen.
- Falls die Bewegungsmeldung-Funktion aktiviert werden soll, überbrücken Sie die Eingangs-Pin (1 In, 1 Out) mittels eines kleinen Drahtes (Bild 2).

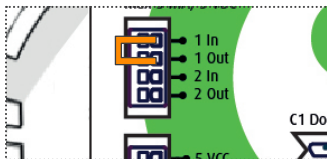


Bild 2: Bewegungsmeldung-Funktion

5 BEENDEN DER INSTALLATION

- Installieren Sie das Gehäuse auf das Grundelement entsprechend Bild 3. Das Produkt ist betriebsbereit.

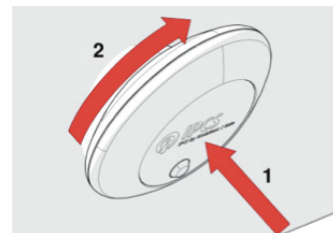


Bild 3: Platzieren Sie das Gehäuse auf dem montierten Grundelement und drehen Sie es im Uhrzeigersinn.

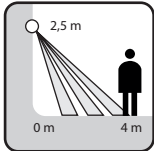


Bild 4: Das Produkt ist betriebsbereit.

6 ANWENDUNG

Die Hauptanwendungen des DoorKit sind:

6.1 Erkennungs Weglaufe fährdeter

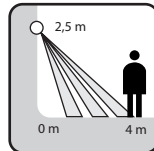


DoorKit erkennt weglaufgefährdete Patienten mit eTag Companion.



Für 5, 30 oder 90 Sekunden wird das elektronische Schloss geschlossen und/oder ein Alarm aktiviert.

6.2. Begleitung Weglaufgefährdeter

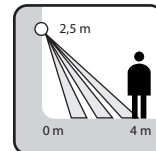


DoorKit erkennt weglaufgefährdete Patienten mit eTag Companion und Personal mit eTag Pro. Für 5, 30 oder 90 Sekunden wird das elektronische Schloss geschlossen.



Mindestens eine Sekunde langes Drücken der blauen Taste des eTag Pro öffnet das Schloss und/oder deaktiviert den Alarm für 5 Sekunden. Ein drei Sekunden langer Piepton ertönt vom Gate.

6.3. Bewegungsmeldung- Funktion (optional)

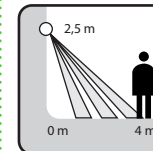


DoorKit erkennt Bewegung. Für 5, 30 oder 90 Sekunden wird das elektronische Schloss geschlossen.



Mindestens eine Sekunde langes Drücken der blauen Taste des eTag Pro öffnet das Schloss und/oder deaktiviert den Alarm für 5 Sekunden. Ein drei Sekunden langer Piepton ertönt vom Gate.

6.4. Bypass mit eTag Pro



DoorKit erkennt eTag Pro.



Mindestens eine Sekunde langes Drücken der blauen Taste des eTag Pro öffnet das Schloss und/oder deaktiviert den Alarm für 5 Sekunden. Ein drei Sekunden langer Piepton ertönt vom Gate.

7 WARENZEICHEN, KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

7.1 Warenzeichen

9Solutions, 9Solutions IPCS, 9Solutions Dookit, 9Solutions eTag Pro, 9Solutions eTag Companion und 9Solutions Gate DoorKit sind Warenzeichen der 9Solutions Ltd.

7.2. Konformitätserklärung

Herstellerinformationen

Name: 9Solutions Oy
Adresse: Teknologiantie 2, FI-90590 Oulu, Finland
Web: www.9Solutions.com/de
Support: support@9Solutions.fi

Produktdetails

Produktname: 9Solutions DoorKit	Produktnummer: 9S-KIT-01-01
Bestehend aus	
Produktname: 9Solutions Gate DoorKit	Produktnummer: 9S-ACC-01-25
Produktname: 9Solutions eTag Companion	Produktnummer: 9S-TAG-01-04
Produktname: 9Solutions eTag Pro with clip	Produktnummer: 9S-TAG-01-03
Produktname: 9Solutions Netzteil	Produktnummer: 9S-ACC-01-21

Warenzeichen: 9Solutions

Zutreffende Standards

- Sicherheit: EN 60950-1
- EMC: EN 301 489-17 V2.1.1
- SRD: EN 300 328 V1.7.1

Zusätzliche Informationen

Beginn der CE Markierung: 2014

Erklärung

Hiermit erkläre ich alleinverantwortlich, dass das oben erwähnte Produkt den oben erwähnten Standards und Richtlinien entspricht.

Name: Sami Herrala Position: Geschäftsführer Datum: 8.9.2014

Unterschrift der autorisierten Person:



Hereby, 9Solutions Ltd. declares that this 9Solutions product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Български 9Solutions Ltd. декларира, че това PRODUCT е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

Česky Společnost 9Solutions Ltd. tímto prohlašuje, že tento PRODUCT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Dansk Undertegnede 9Solutions Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr PRODUCT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch Hiermit erkläre 9Solutions Ltd., dass sich das PRODUCT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

Eesti Käesolevaga kinnitab 9Solutions Ltd., et see PRODUCT vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English Hereby, 9Solutions Ltd. declares that this PRODUCT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español Por medio de la presente 9Solutions Ltd. declara que este PRODUCT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνικά Με την παρούσα, η 9Solutions Ltd. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή PRODUCT συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Français Par la présente 9Solutions Ltd. déclare que l'appareil PRODUCT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Islenska 9Solutions Ltd. lýsir því hér með yfir að þetta tæki PRODUCT fullnægir lágmarkskröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Evróputilskipunar 1999/5/EC.

Italiano Con la presente 9Solutions Ltd. dichiara che questo dispositivo PRODUCT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski Ar šo 9Solutions Ltd. deklarē, ka PRODUCT ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių Šiuo „9Solutions Ltd.“ deklaruoją, kad šis PRODUCT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Magyar Alulírott, 9Solutions Ltd. nyilatkozom, hogy a PRODUCT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Malti Hawnehkk, 9Solutions Ltd., jiddikjara li dan PRODUCT jikkonforma mal-Htiġġijiet essenzjali u ma providimentni oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Nederlands Hierbij verklaart 9Solutions Ltd. dat het toestel PRODUCT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Norsk 9Solutions Ltd. erklærer herved at dette PRODUCT- apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 1999/5/EF.

Polski Niniejszym 9Solutions Ltd. oświadczam, że ten PRODUCT są zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostają w stosownym postanowieniach Dyrektywy 1999/5/EC.

Português 9Solutions Ltd. declara que este dispositivo PRODUCT está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Română Prin prezenta, 9Solutions Ltd. declară că acest aparat PRODUCT este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Slovensko 9Solutions Ltd. izjavlja, da je ta PRODUCT skladne z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky 9Solutions Ltd. týmto vyhlasuje, že toto PRODUCT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi 9Solutions Ltd. vakuuttaa täten, että tämä PRODUCT on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivien muiden ehtojen mukainen.

Svenska Härmed intygar 9Solutions Ltd. att denna PRODUCT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

9Solutions DoorKit

Benutzeranleitung

9Solutions GmbH

Fritz-Vomfelde-Str.34
DE-40547 Düsseldorf
Ust-IdNr. DE 294080303

Oulu
Helsinki
Stockholm
London
Düsseldorf

Copyright © 2014
9Solutions Ltd.
Alle Rechte vorbehalten.

Produktbeschreibungen können ohne Benachrichtigung
Gegenstand von Veränderung sein.

9Solutions Ltd

Teknologiantie 2
FI-90590 Oulu Finland
VAT FI22695544

Telecontact Handel + Service GmbH
Margaretenstraße 164
A-1050 Wien
Telefon: +43(0)1 890 31 00
office@telecontact.at
www.telecontact.at



9Solutions